



AquaSense® AV

Série ZEMS-IS avec
convertisseur d'alimentation HW6

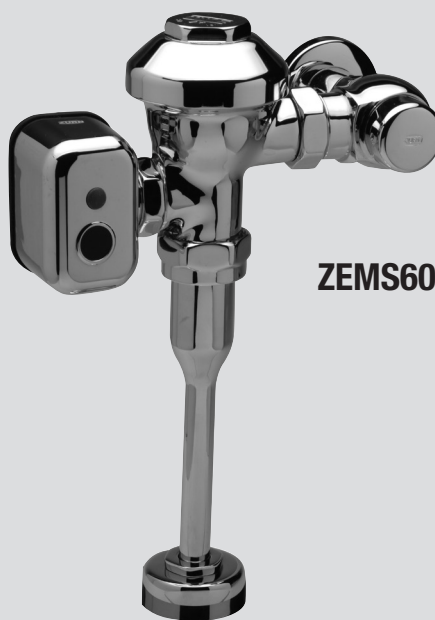
Robinet de chasse apparent à commande automatique par capteur

Manuel d'installation, d'utilisation, d'entretien et de pièces de rechange

Breveté et brevets en instance



ZEMS6000AV-IS



ZEMS6003AV-IS

Robinet de chasse apparent à commande par capteur
ZEMS6000AV-IS - Toilette
ZEMS6003AV-IS - Urinoir

GARANTIE LIMITÉE

Les marchandises ci-après sont garanties contre les défauts de matériaux et de fabrication en usine pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat. Les finis décoratifs sont garantis un an. Nous remplaçons sans frais les produits défectueux sous réserve que nous en soyons avertis par écrit et que les marchandises nous soient retournées en port payé à l'avance à Stanford, en Caroline du Nord, accompagnés d'une preuve attestant qu'ils ont été correctement entretenus et utilisés selon les directives. Nous ne saurions être tenus responsables de frais de main-d'œuvre ou de pertes, blessures ou dommages quels qu'ils soient, incluant notamment les dommages accessoires ou indirects. Le seul et unique recours devra se limiter au remplacement des produits défectueux. Avant installation et utilisation, l'acheteur doit déterminer l'adéquation du produit à l'usage envisagé et il doit assumer tout risque et toute responsabilité reliés à un tel usage. Là où la loi le permet, la garantie implicite sur la qualité marchande est expressément exclue. Lorsque les produits ici vendus sont des "produits de consommation", la période de garantie implicite sur la qualité marchande ne dépasse pas trois ans et se limite au remplacement des marchandises défectueuses. Les poids indiqués dans nos catalogues et listes sont approximatifs et non garantis.

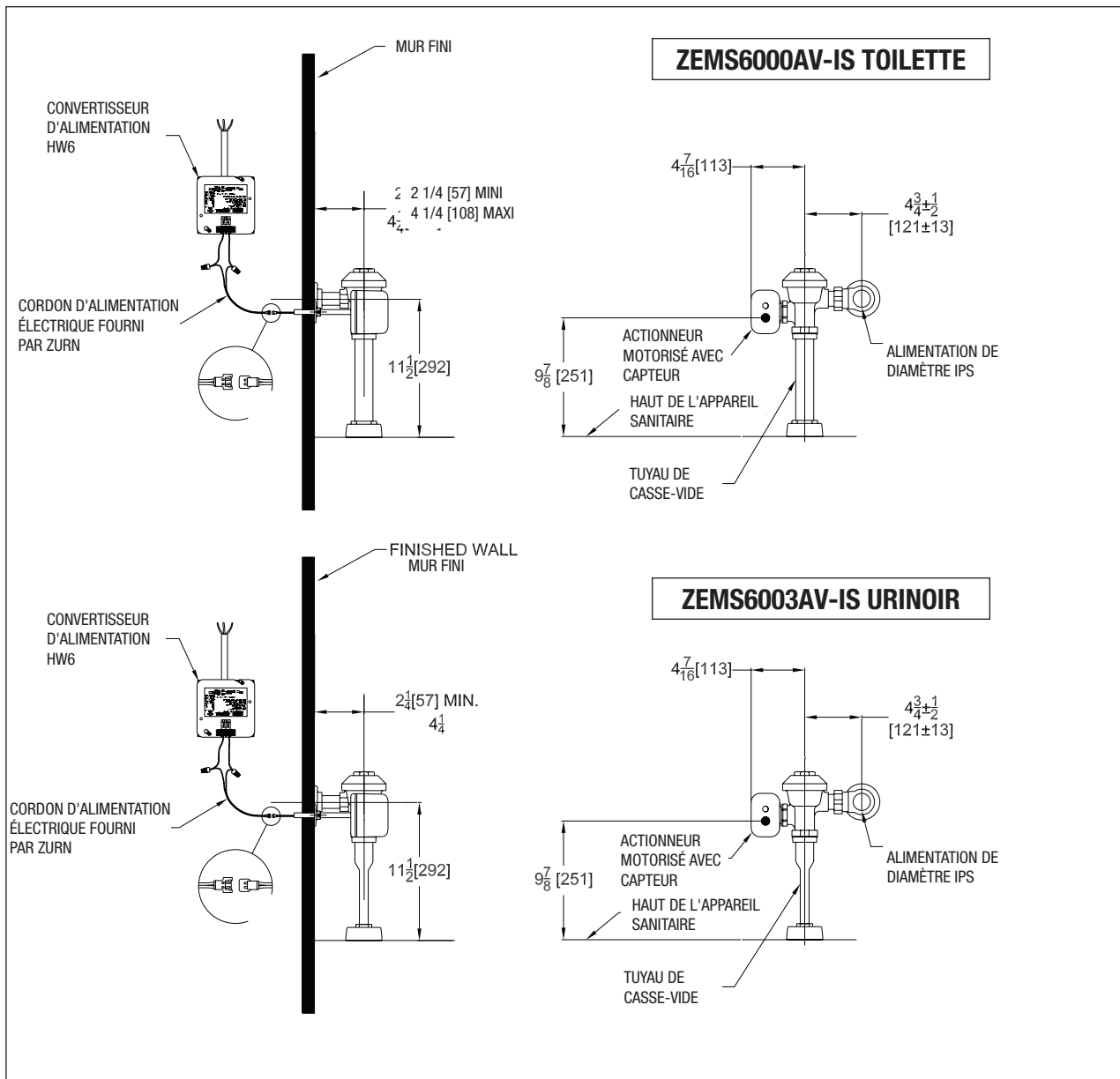
AVANT INSTALLATION

Avant d'installer le robinet de chasse Zurn à commande automatique muni d'un capteur, installer les articles indiqués ci-dessous:

- L'installation de plomberie doit être conforme aux prescriptions des codes et règlements applicables.
- Les conduites d'alimentation en eau doivent être dimensionnées pour assurer un volume (débit) suffisant à chaque appareil sanitaire.
- Rincer les conduites d'eau avant installation.
- Les capteurs ne doivent pas se trouver face à face ni à proximité immédiate d'une surface hautement réfléchissante.

Le robinet Zurn AquaVantage®, conçu pour un fonctionnement sur toute la plage de pression recommandée par le fabricant de l'appareil sanitaire, produit une chasse à volume mesuré.

Protéger le chrome ou le fini spécial de ce robinet AquaVantage®. **Ne pas utiliser d'outils à dents pour l'installation ou l'entretien du robinet.** Se reporter également à la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel.



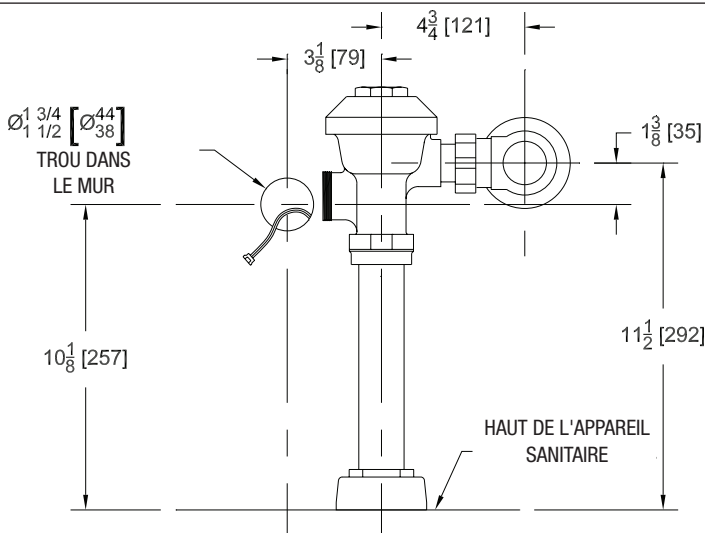
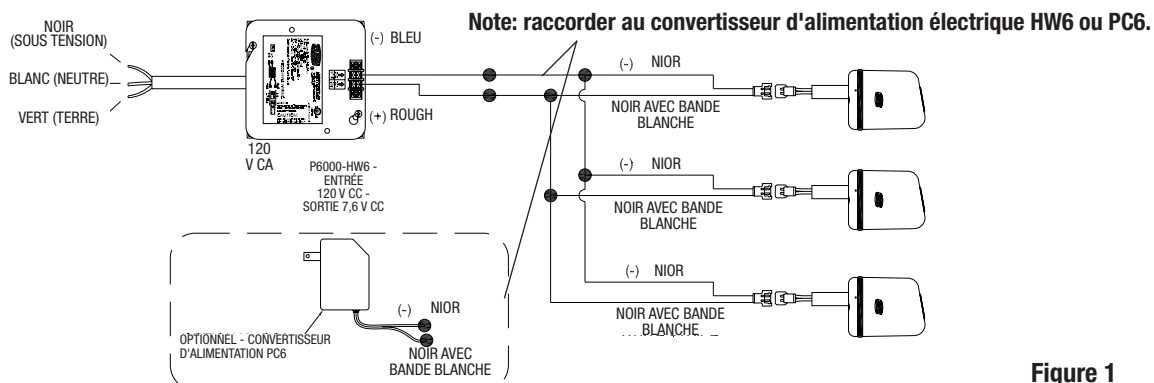
INSTALLATION DE TYPE COURANT

Installation du convertisseur d'alimentation HW6 (ÉTAPES 1-4)

- Installer le convertisseur d'alimentation Zurn HW6 en conformité aux codes de l'électricité nationaux et locaux.
- Le HW6 est expédié incorporé à une boîte électrique de 4 11/16 po x 4 11/16 po x 2 1/8 po.
- Il est conseillé d'installer l'alimentation électrique HW6 dans un endroit accessible, aussi près que possible des robinets de chasse alimentés. L'endroit idéal se trouve derrière un panneau d'accès, dans un puits de tuyauteries ou au-dessus d'un plafond suspendu. La distance maximale jusqu'à un robinet doit être de préférence inférieure à 20 pi (40 pi maxi).
- Le convertisseur d'alimentation Zurn-HW6 doit être câblé directement à l'alimentation électrique du bâtiment, en 120 V CA, 60 Hz.
- Le HW6 a la capacité d'alimenter jusqu'à 8 robinets de chasse ZEMS-IS.
- Chaque robinet est fourni avec 1 (un) fil de connexion pour alimentation de l'actionneur ZEMS-IS.
- Le fil doit être raccordé à l'aide d'un capuchon de connexion aux fils basse tension rouge (+) et bleu (-) provenant de l'alimentation électrique comme illustré par le **figure 1**.
- Le fil de connexion est polarisé. Le fil noir avec bande blanche correspond au (+) et se raccorde au fil rouge provenant de l'alimentation électrique. Le fil noir uni correspond au (-) et se raccorde au fil bleu de l'alimentation électrique. **Ne pas croiser les fils pour éviter d'endommager le produit!**
- Amener le fil de connexion de l'alimentation électrique jusqu'aux trous de 1 1/2 po de diamètre déjà percés dans le mur fini pour raccordement final aux robinets de chasse. (**Figure 2**)

IMPORTANT

1. Utiliser obligatoirement une alimentation électrique Zurn pour avoir une tension adéquate dans le système. Il est indispensable d'avoir la bonne polarité pour éviter d'endommager les capteurs. Vérifier le niveau d'alimentation CC afin d'assurer que la tension d'alimentation minimale est de 7,4 volts CC. Une tension CC inférieure à 7,4 volts entraîne un mauvais fonctionnement des appareils.
2. Veiller à utiliser les longueurs de fils fournis avec chaque alimentation électrique lors du câblage de la salle d'eau prévu pour les robinets de chasse. Le calibre du connecteur et du fil a été choisi spécifiquement en fonction du robinet de chasse Zurn.
3. Chaque robinet de chasse doit être câblé en parallèle comme illustré par le schéma de câblage ci-dessous.
4. Vérifier que le trou d'accès derrière le robinet de chasse a un diamètre minimum de 1 1/2 po et qu'il est positionné selon les gabarits Zurn n° FV329 et n° FV330. L'extrémité à brancher du fil basse tension doit être accessible par ce trou lorsque le plombier installe le robinet de chasse.



ZURN ZEMS6000AV-IS

**Dimensions brutes
relatives au robinet**

ZURN[®]

Étape 5 Installation du robinet d'arrêt et de réglage (figure 5)

Installer le robinet d'arrêt et de réglage Zurn ainsi que la rosace murale sur la conduite d'alimentation en eau en positionnant la sortie selon les besoins.

NOTE: Pour les installations avec brasage, se reporter aux directives comprises dans la trousse de brasage Zurn.

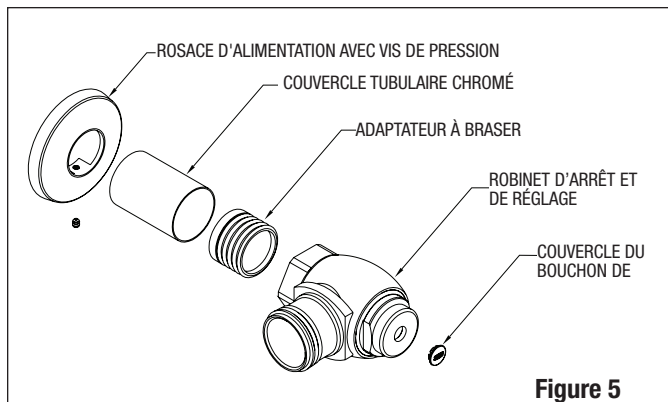


Figure 5

ÉTAPE 6 Raccordement de casse-vide (figure 6)

Mettre en place le casse-vide et le disque de casse-vide dans le tuyau comme illustré. Enfiler l'écrou de tubulure, l'écrou de tubulure, la rondelle coulissante, le joint d'étanchéité en caoutchouc et la rosace de tubulure sur le tuyau de casse-vide et insérer le tuyau dans la tubulure de l'appareil. Serrer à la main l'écrou de tubulure sur la tubulure de l'appareil.

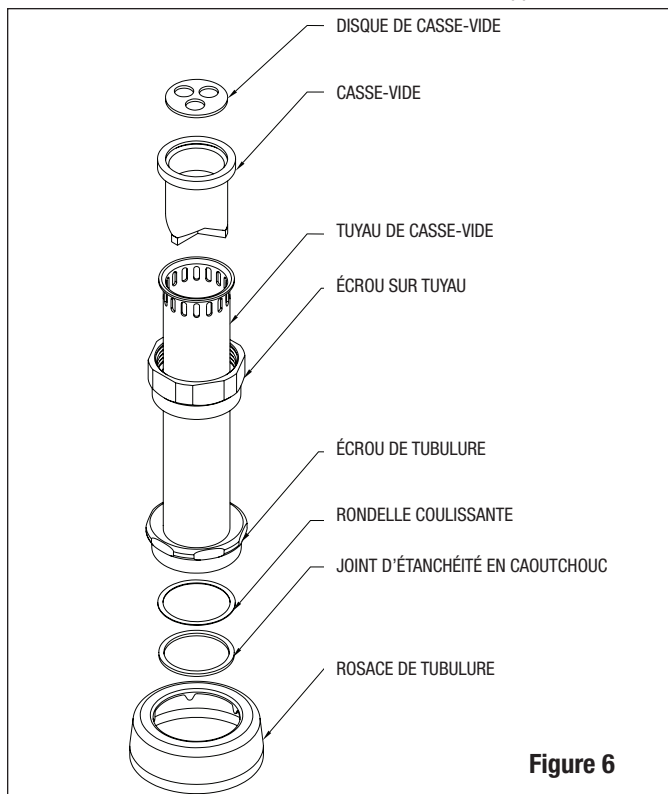


Figure 6

Étape 7 Installation du robinet (figure 7)

Installer le robinet sur le robinet d'arrêt et de réglage en inclinant légèrement le bas du robinet vers le haut et vers soi et ne pas serrer l'écrou de robinet. Faire attention de ne pas endommager le joint torique sur le robinet. S'assurer que le casse-vide et le disque de casse-vide sont correctement installés dans le tuyau de chasse. Faire tourner le robinet de chasse vers le bas sur le tuyau de casse-vide et serrer l'écrou sur tuyau sur le robinet. Une fois l'écrou sur tuyau serré, serrer l'écrou de robinet sur le robinet d'arrêt.

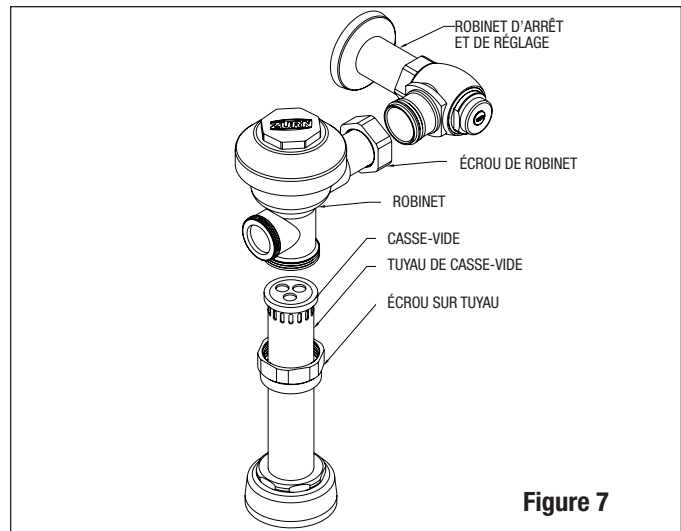


Figure 7

ÉTAPE 8 Option chasse « de courtoisie (figure 8)

Au moment de l'expédition, le produit est configuré pour une chasse « de courtoisie » de 168 heures. (SW1 en position OFF [arrêt]). Si on préfère une chasse de courtoisie de 48 heures, retirer le couvercle arrière et régler SW1 à la position ON (marche).

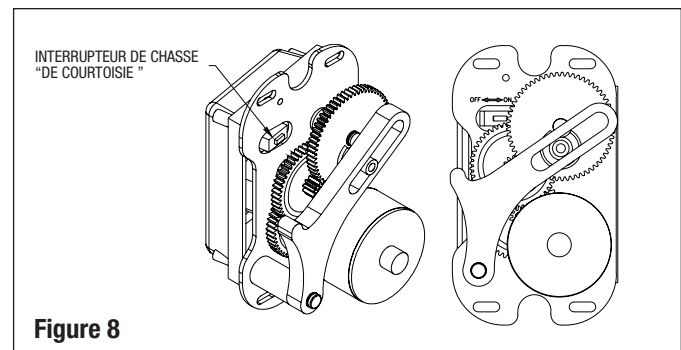


Figure 8

ÉTAPE 9 Installation de l'actionneur (figure 9)

Fermer le robinet d'arrêt et de réglage. Retirer le couvercle du corps du robinet et soulever le mécanisme de déclenchement. Réinstaller le couvercle interne et le couvercle du corps du robinet. Rétablir l'alimentation en eau pour chasser les débris ou les sédiments de la conduite. Une fois l'opération terminée, fermer le robinet d'arrêt, retirer le couvercle et réinstaller le mécanisme de déclenchement. Installer le couvercle interne et le couvercle du corps du robinet en serrant à la clé.

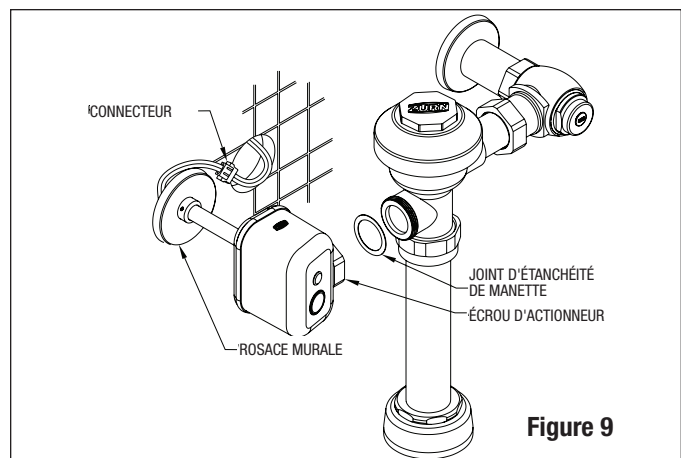


Figure 9

ÉTAPE 10 Rinçage de la conduite d'alimentation (figure 10)

Fermer le robinet d'arrêt et de réglage. Retirer le couvercle du corps du robinet et soulever le mécanisme de déclenchement. Réinstaller le couvercle interne et le couvercle du corps du robinet. Rétablir l'alimentation en eau pour chasser les débris ou les sédiments de la conduite. Une fois l'opération terminée, fermer le robinet d'arrêt, retirer le couvercle et réinstaller le mécanisme de déclenchement. Installer le couvercle interne et le couvercle du corps du robinet en serrant à la clé.

ÉTAPE 11 RÉGLAGE SUR MESURE DE LA DISTANCE DE DÉTECTION DU CAPTEUR

Le robinet ZEMS-IS est réglé en usine pour la plupart des installations de toilettes et d'urinoirs. Lorsque ce réglage en usine ne convient pas à votre environnement particulier, personnaliser le réglage de distance en fonction du modèle ZEMS-IS spécifique.

NOTE: si votre actionneur ZEMS-IS est muni d'un bouton de contournement en caoutchouc, se renseigner auprès de votre représentant Zurn local sur la procédure de réglage sur mesure de la distance de détection.
1-800-997-3876.

DIRECTIVES D'ÉTALONNAGE CONCERNANT LE MODÈLE ZEM-IS

1. Se procurer une cible. VOIR FIGURE 12.
2. MAINTENIR ENFONCÉ le bouton durant 10 secondes * jusqu'à ce que la DEL s'arrête de clignoter. (*L'unité clignote et produit une chasse pendant qu'on maintient le bouton enfoncé)
3. RELÂCHER le bouton lorsque la DEL s'arrête de clignoter. L'unité est en cours d'étalonnage.
4. Placer la cible à la distance voulue (pas moins de 16 po) de la face du capteur et vérifier QU'AUCUN autre objet n'est en vue par rapport à la face du capteur.
5. Immobiliser la cible jusqu'à ce que le cycle d'étalonnage se termine par deux clignotements rapides.
6. Dans le cas d'une toilette, passer à la section « VÉRIFICATION DE L'ÉTALONNAGE POUR UNE INSTALLATION DE TOILETTE ».

DIRECTIVES D'ÉTALONNAGE CONCERNANT LE MODÈLE ZEM-IS III

1. Se procurer une cible. VOIR FIGURE 12.
2. MAINTENIR ENFONCÉ le bouton durant 10 secondes * jusqu'à ce que la DEL s'arrête de clignoter. (*L'unité clignote quatre fois et produit une chasse pendant qu'on maintient le bouton enfoncé)
3. RELÂCHER le bouton lorsque la DEL s'arrête de clignoter.
4. MAINTENIR ENFONCÉ le bouton lorsque la DEL commence à clignoter.
5. RELÂCHER le bouton lorsque la DEL s'arrête de clignoter.
6. Placer la cible à la distance voulue (pas moins de 16 po) de la face du capteur et vérifier QU'AUCUN autre objet n'est en vue par rapport à la face du capteur.
7. Immobiliser la cible - L'unité clignote durant l'étalonnage.
8. Au bout de 15 secondes, l'étalonnage se termine par un double clignotement rapide ou l'arrêt du clignotement de la DEL durant 5 secondes.
9. SI LA DEL S'ARRÊTE DE CLIGNOTER 5 SECONDES APRÈS L'ÉTALONNAGE, celui-ci N'A PAS réussi. RÉPÉTER LES ÉTAPES 2 -8.
10. Dans le cas d'une toilette, passer à la section « VÉRIFICATION DE L'ÉTALONNAGE POUR UNE INSTALLATION DE TOILETTE ».

VÉRIFICATION DE L'ÉTALONNAGE POUR UNE INSTALLATION DE TOILETTE

1. Rester à l'extérieur de la cabine de toilette et fermer la porte.
2. Ouvrir lentement la porte de la toilette tout en regardant le capteur ZEMS-IS.
3. Si la DEL clignote durant l'ouverture de la porte, étalonner de nouveau à une distance de détection plus courte. AUTREMENT, IL PEUT Y AVOIR DES CHASSES FANTÔMES.

ÉTAPE 12 Activation de l'actionneur motorisé au moyen du capteur

Pour activer l'actionneur motorisé à l'aide du capteur il suffit de placer une cible devant ce capteur. Un voyant rouge clignote une fois, indiquant que le capteur a reconnu la cible. Lorsque la cible demeure en vue 11 secondes, le voyant rouge clignote deux fois. Cela signifie que la cible a été en revue suffisamment longtemps et que, une fois hors de vue, un signal va être envoyé à l'actionneur motorisé, déclenchant une chasse d'eau.

NOTE: lorsque la cible ne demeure pas en vue 11 secondes, aucune chasse ne se produit.

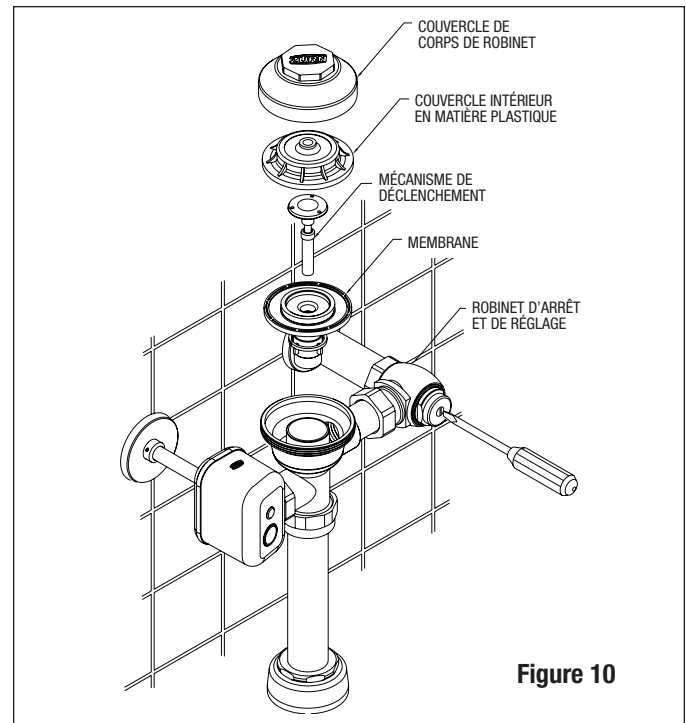


Figure 10

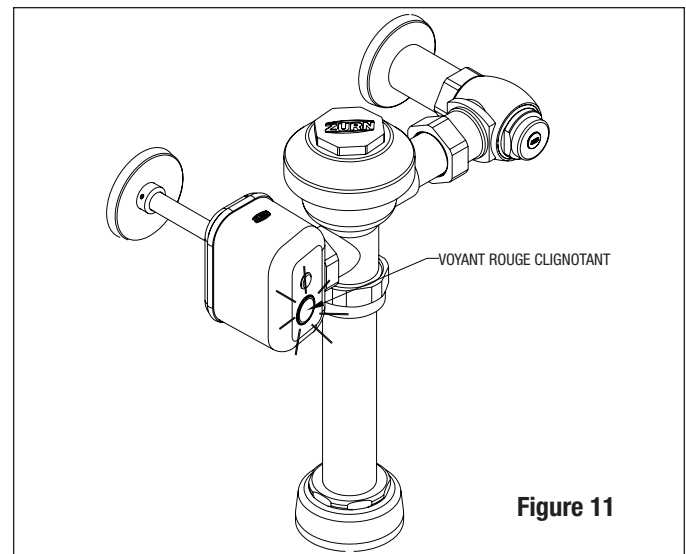


Figure 11

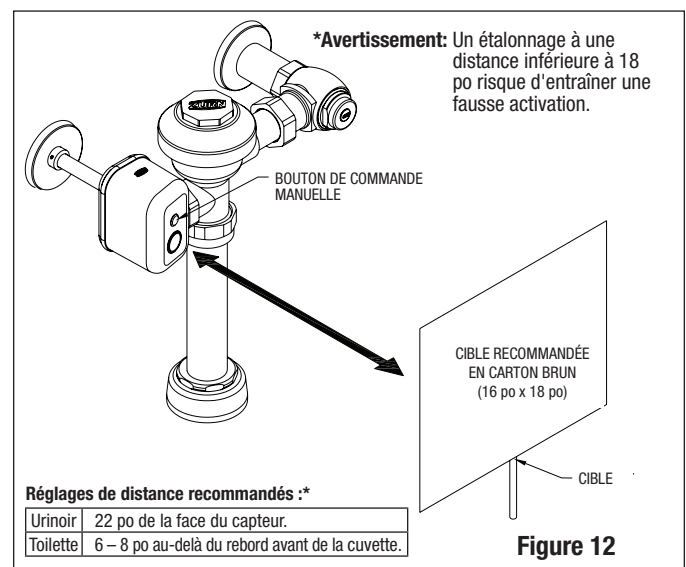


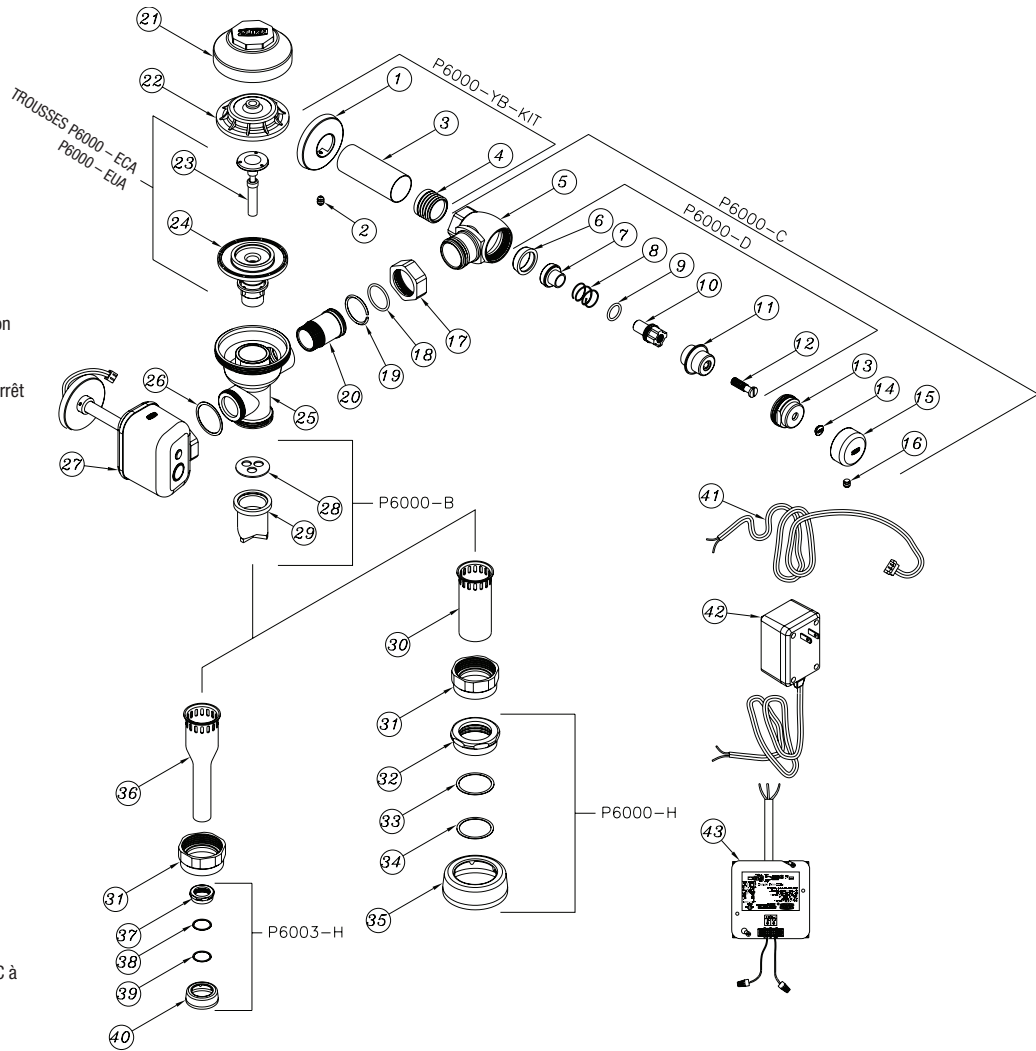
Figure 12



AquaVantage® ZEMS-IS Vue éclatée et liste des pièces

Identification des pièces

1. Rosace murale coulée
2. Vis de pression pour rosace murale coulée
3. Tuyau de protection sur arrivée
4. Adaptateur à braser
5. Corps de robinet d'arrêt
6. Joint de piston
7. Piston
8. Ressort de robinet d'arrêt
9. Joint torique de guide
10. Guide de piston
11. Bague de retenue de guide
12. Vis de réglage
13. Bouchon de robinet d'arrêt
14. Couverture de vis de bouchon monté à pression
15. Couverture de robinet d'arrêt à l'épreuve du vandalisme
16. Vis de pression pour couvercle de robinet d'arrêt
17. Écrou de blocage
18. Joint torique d'embout
19. Anneau élastique
20. Rallonge tubulaire
21. Couvercle de corps de robinet
22. Couvercle en matière plastique
23. Mécanisme de déclenchement
24. Trousse de réparation de membrane
25. Corps de robinet
26. Joint d'étanchéité
27. Actionneur ZEMS-IS
28. Disque de casse-vide
29. Casse-vide
30. Tuyau de casse-vide de 1 1/2 po
31. Écrou de tuyau de casse-vide
32. Écrou de tubulure de 1 1/2 po
33. Rondelle de friction de tubulure de 1 1/2 po
34. Bague de tubulure de 1 1/2 po
35. Rosace de tubulure
36. Tuyau de casse-vide de 3/4 po
37. Écrou de tubulure de 3/4 po
38. Rondelle de friction de tubulure de 3/4 po
39. Bague de tubulure de 3/4 po
40. Rosace de tubulure de 3/4 po
41. Cordon d'alimentation électrique
42. Convertisseur d'alimentation 120 V CA/7,6 V CC à brancher (sans régulation)
43. Convertisseur d'alimentation P6000-HW6 (alimentation avec régulation)



Couvercles et trousse de réparation	N° de produit
Couvercle extérieur – repère 21	P6000-LL
Couvercle intérieur – repère 22	P6000-L
Trousse pour toilette à rendement élevé – 1.28 gal par chasse	P6000-ECA-HET
Trousse pour toilette à faible consommation d'eau – 1.6 gal par chasse	P6000-ECA-WS1
Trousse pour toilette à économie d'eau – 3.5 gal par chasse	P6000-ECA-WS
Trousse pour toilette à volume d'eau normal – 4.5 gal par chasse	P6000-ECA-FF
Trousse pour urinoir à volume de chasse ultra faible – 0.125 gal par chasse	P6000-EUA-ULF
Trousse pour urinoir à faible consommation – 1.0 gal par chasse	P6000-EUA-WS1
Trousse pour urinoir à économie d'eau – 1.5 gal par chasse	P6000-EUA-WS
Trousse pour urinoir à volume d'eau normal – 3.0 gal par chasse	P6000-EUA-FF

Pièces de rechange – pièces internes	N° de produit
Mécanisme de déclenchement pour urinoir – repère 23	P6000-EUA13
Mécanisme de déclenchement pour toilette – repère 23	P6000-ECA13

Trousse de remise à neuf AquaVantage	N° de produit
Les trousse de remise à neuf pour toilettes et urinoirs comprennent les repères 18, 23, 24, 26, 28, 29	P6000-ECA-WS-RK P6000-ECA-WS1-RK P6000-ECA-HET-RK P6000-EUA-WS-RK P6000-EUA-WS1-RK P6000-EUA-ULF-RK

Actionneur et trousse de réparation	N° de produit
Actionneur motorisé/capteur (repère 27)	PEMS6000-HYM-IS
Cordon d'alimentation (repère 41)	PEMS6000-CW
Convertisseur d'alimentation 120 V CA/7,6 V CC à brancher (repère 42)	P6000-PC6
Convertisseur d'alimentation (repère 43)	P6000-HW6
Le joint d'étanchéité de manette comprend le repère 26	P6000-M10

Trousse de réparation de robinets d'arrêt et de réglage et pièces de rechange	N° de produit
Trousse de réparation de robinet d'arrêt et de réglage pour 1 po et ¾ po, comprend les articles 6-12	P6000-D-SD
Siège d'étanchéité pour 1 po et ¾ po, comprend le repère 6	P6000-D42
Adaptateur à braser	P6000-YBA

Embouts réglables	N° de produit
Embout réglable pour robinet de chasse standard Comprend les repères 18-20	P6000-J1
Anneau de blocage d'embout comprend le repère 19	P6000-C30
Joint torique d'embout comprend le repère 18	P6000-C31
Écrou d'assemblage comprend le repère 17	P6000-C32

Raccords de robinets de chasse et trousse de raccordement de tubulures	N° de produit
Raccord de robinet de chasse et raccordement de tubulure de 1 1/2 po	P6000-H
Raccord de robinet de chasse et raccordement de tubulure de 3/4 po	P6003-H
Trousse de réparation de casse-vide Comprend les repères 28, 29	P6000-B
Raccordement de tubulure	P6000-HN
(Préciser le diamètre).	P6000-HN



ZEMS-IS AQUAVANTAGE® DÉPANNAGE

Problème	Cause	Action corrective
Le robinet ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none">1. Le robinet d'arrêt est fermé.2. Le robinet d'arrivée est fermé.	<ol style="list-style-type: none">1. Ouvrir le robinet d'arrêt.2. Ouvrir le robinet d'arrivée.
Volume d'eau insuffisant pour une bonne évacuation de l'appareil sanitaire.	<ol style="list-style-type: none">1. Le robinet d'arrêt n'est pas suffisamment ouvert.2. Mécanisme de déclenchement pour urinoir installé sur robinet prévu pour toilette ou trousse pour urinoir de 1.0 gallon installée au lieu d'une trousse de 1.5 gallon.3. Débit ou pression insuffisant à l'arrivée d'eau.	<ol style="list-style-type: none">1. Ouvrir le robinet d'arrêt pour avoir le bon volume d'eau.2. Installer les pièces ou la trousse appropriées.3. Si on ne dispose pas d'instrument de mesure de la pression ou du volume d'eau au niveau du robinet, retirer les pièces actives et ouvrir le robinet d'arrêt pour laisser passer l'eau dans le robinet de chasse vide. Si l'alimentation en eau n'est pas satisfaisante, prendre les mesures nécessaires pour augmenter la pression et/ou le débit d'eau.
Le robinet de chasse ne fonctionne pas lorsque l'utilisateur s'en va.	<ol style="list-style-type: none">1. Le capteur ne reconnaît pas d'utilisateur.2. L'alimentation électrique est peut-être défectueuse.	<ol style="list-style-type: none">1. Refaire l'étalonnage du capteur selon l'étape 11.2. Vérifier la tension disponible à l'endroit où la rosace est fixée au mur à l'aide d'un voltmètre CC. La tension doit être de 7,4-9 V CC.
Le robinet de chasse se ferme trop rapidement.	<ol style="list-style-type: none">1. Membrane endommagée ou perforée.2. Orifice de dérivation agrandi.3. Le guide de cylindre et la membrane ne sont pas serrés.4. Orifice de dérivation agrandi.5. Le mécanisme de déclenchement pour urinoir (noir) est installé dans un robinet de chasse pour toilette.	<ol style="list-style-type: none">1. Installer une trousse de rechange neuve pour résoudre le problème.2. Installer une trousse de rechange neuve pour résoudre le problème.3. Serrer les deux composants à la main.4. Installer la nouvelle trousse de rechange Z6000-ECA, Z6000-EUA pour résoudre le problème.5. Installer un mécanisme de déclenchement pour toilette (blanc).
Le robinet fonctionne à répétition lorsqu'on l'alimente (en électricité).	<ol style="list-style-type: none">1. Tension CC insuffisante (moins de 7,4 volts CC)	<ol style="list-style-type: none">1. Remplacer l'alimentation électrique -HW6 par la nouvelle alimentation ZURN (tension supérieure à 7,4 volts CC) ou remplacer l'alimentation PC6.
La durée de la chasse est trop longue ou le robinet ne se ferme pas.	<ol style="list-style-type: none">1. Les corps étrangers logés entre le mécanisme de déclenchement et le disque de retenue empêchent le mécanisme de déclenchement de se refermer de façon étanche.2. L'orifice de dérivation est bouché ou partiellement bouché.3. La pression dans la tuyauterie n'est pas suffisante pour assurer l'étanchéité à la fermeture du mécanisme de déclenchement.4. Couvercle fissuré.	<ol style="list-style-type: none">1. Démontez les pièces et rincer à fond.2. Examiner l'orifice de dérivation et nettoyer au besoin, en faisant attention de ne pas agrandir l'ouverture de cet orifice.3. La pression est inadéquate ou se trouve en dessous de la plage minimale de service. Des mesures doivent être prises pour augmenter la pression dans la tuyauterie.4. Remplacer le couvercle par un neuf.
L'eau éclabousse l'extérieur de l'appareil.	<ol style="list-style-type: none">1. Le volume d'eau est supérieur à celui nécessaire.2. Accumulation de tartre dans le trou à vortex ou sur les orifices de répartition de l'appareil.	<ol style="list-style-type: none">1. Diminuer le réglage sur le robinet d'arrêt.2. Ôter le tartre accumulé dans l'appareil sanitaire.
La chasse ne peut être considérée comme silencieuse.	<ol style="list-style-type: none">1. Le robinet d'arrêt et de réglage peut ne pas avoir été réglé pour un fonctionnement silencieux.2. L'appareil peut être en partie à l'origine du bruit.3. Le bruit peut provenir du système de tuyauterie.	<ol style="list-style-type: none">1. Régler le robinet d'arrêt et de réglage pour un fonctionnement silencieux, en ne perdant pas de vue le débit nécessaire à une bonne évacuation de l'appareil.2. Vérifier le bruit provenant de l'appareil en plaçant un couvercle sur l'ouverture de la cuvette, afin d'isoler le bruit provenant du robinet de celui provenant de la cuvette. Si l'appareil est trop bruyant, se renseigner auprès du fabricant.3. Il est parfois possible de contrôler une pression trop élevée dans le système au moyen du robinet d'arrêt. Le bruit peut aussi être dû à l'absence de chambre d'air et -d'anti-bélier, à des tuyauteries mal fixées, à des tuyauteries de diamètre inadéquat, etc. Dans ces cas, consulter l'ingénieur responsable du bâtiment.
Le robinet de chasse fonctionne en « fantôme » ou s'active de manière aléatoire en l'absence d'utilisateur.	<ol style="list-style-type: none">1. La lentille est peut-être sale.2. La tension d'alimentation est hors tolérance.3. Le capteur voit la porte de la cabine.	<ol style="list-style-type: none">1. Nettoyer la lentille.2. La tension CC doit être comprise entre 7,4 et 9 volts. Vérifier si l'alimentation électrique n'est pas défectueuse ou s'il n'y a pas de défaut de fonctionnement d'une unité ou remplacer par un convertisseur d'alimentation Zurn.3. Refaire l'étalonnage du capteur selon l'étape 11.
Fuite par le capteur.	<ol style="list-style-type: none">1. Le capteur n'est pas serré.	<ol style="list-style-type: none">1. Serrer le capteur.

Entretien des surfaces chromées

On suggère de nettoyer les surfaces chromées tout simplement à l'eau et avec un savon doux, puis de sécher. Les produits de nettoyage du commerce ne sont jamais recommandés.

Utilisation saisonnière

Les robinets utilisés dans des installations que l'on doit fermer à cause du froid et du risque de gel doivent être entretenus de la manière suivante. Une fois le robinet d'arrivée principal fermé et l'eau évacuée du système, retirer le bouchon du robinet d'arrêt et les pièces internes du robinet d'arrêt pour vidanger l'eau du robinet de chasse lui-même.



ZURN INDUSTRIES, LLC. • COMMERCIAL BRASS OPERATION • 5900 ELWIN BUCHANAN DRIVE • SANFORD NC 27330
Téléphone: 1-800-997-3876 • Télécopieur: 919-775-3541 • www.zurn.com

In Canada: ZURN INDUSTRIES LLC • 3544 Nashua Drive • Mississauga, Ontario L4V1L2 • Téléphone: 905-405-8272 • Télécopieur: 905-405-1292